

## Academic Bulletin for Mexico 2021-22 (Spring 2022)

### Introduction

---

The Academic Bulletin is the International Programs (IP) “catalog” and provides academic information about the program in Mexico. This Bulletin supersedes any previous bulletin(s) published.

CSU IP participants must read this publication in conjunction with the *Academic Guide for CSU IP Participants* (also known as the “*Academic Guide*”). The *Academic Guide* contains academic policies which will be applied to all IP participants while abroad. Topics include but are not limited to CSU Registration, Enrollment Requirements, Minimum/Maximum Unit Load in a Semester, Attendance, Examinations, Assignment of Grades, Grading Symbols, Credit/No Credit Option, Course Withdrawals and other policies. The *Academic Guide* also contains information on academic planning, how courses get credited to your degree, and the academic reporting process including when to expect your academic report at the end of your year abroad.

To access the *Academic Guide*, go to our [website](#) and click the year which pertains to your study abroad period. For general information about the Mexico programs, refer to the CSU IP website under “[Programs](#)”.

### Academic Program Information

---

CSU IP in Mexico is affiliated with the Tecnológico de Monterrey System (known as the Tec) which is a multi-campus university system unique in Latin America, operating 31 campuses throughout Mexico. CSU IP students attend the Querétaro campus of the Tec.

All students in Mexico are required to take the following:

- A Spanish placement test prior to arrival (to determine Spanish level placement),
- A Spanish language course each semester,
- The equivalent of 15 CSU semester units each semester, and
- Other course requirements depending on the CSU IP program.

Students are placed in one of four different CSU IP programs as listed below:

#### 1. The Education and Child Development Program or “La META”

In the La META Program (Learn About Mexican Education and Teaching in Action), students enroll in Spanish language courses appropriate to their level in addition to a prescribed and required set of courses each semester. Courses includes one three-unit internship course each semester where students experience education in Mexico as classroom teaching assistants in public and private schools in Querétaro or are placed in an alternate internship in the field of education depending on pandemic restrictions in place. Refer to the following sections in this publication for complete academic information.

#### 2. Study in English/Learn Spanish Program

This program is for beginning and intermediate students whose goals are to focus on Spanish language and culture supplemented with courses offered in English. Each semester, students enroll in Spanish language classes offered by the *Programas Internacionales*, supplemented by courses taught in English offered by the various academic faculties. Students may apply to do a three-unit internship either one or both semesters depending on availability and Spanish proficiency. Refer to the following sections in this publication for complete academic information.

### 3. Study in Spanish Program (for Advanced Spanish Speakers)

This program is for students with advanced Spanish language proficiency and who are ready to study in the native language side-by-side with local students. In order for students to take courses taught in Spanish, students must test at the high intermediate/advanced level in reading, writing, listening and speaking, and meet course pre-requisites, if any. Students may also take courses taught in English and apply to do a three-unit internship either one or both semesters. Refer to the following sections in this publication for complete academic information.

For Spring 2022 only, students are placed in either the Traditional Model or the TEC21 Model.

**Traditional Model:** This model is what the Tec has offered in past years but will no longer be offered after Spring 2022. Courses are taught in a traditional format where most students enroll in four to five courses that take place for the duration of the entire semester.

**TEC21 Model:** This model has an 18-week semester which is divided into three 5-week sessions with a one week break in between sessions. Students enroll in “modules” which can be five, ten or fifteen weeks in length. Many modules will be five weeks in length which means that most students will enroll in different modules each session. Each session, students also enroll in a “block” of their choosing valued at three units. Blocks are interdisciplinary projects to develop specific competencies with specific learning outcomes. Modules are more lecture oriented with homework and other assignments. TEC21 will be offered in Spring 2022 and will replace the Traditional Model after Spring 2022.

### Grading and Units

Below is the grade conversion table to convert grades earned at the Tec to the CSU.

Tec Grade	CSU Grade
95 -100	A
90 - 94	A-
87 - 89	B+
83 - 86	B
80 - 82	B-
77 - 79	C+
73 - 76	C
70 - 72	C-
67 - 69	D+
63 - 66	D
60 - 62	D-
0 - 59	F

The CSU grade of WU (Withdrawal Unauthorized) may be given in some circumstances, e.g., for uncompleted courses. Refer to the *Academic Guide* for additional grade information.

Class attendance is mandatory, and absences are considered when determining grades. The attendance policy is strict, and a limited number of absences is permitted. Absences in excess of the number of absences allowed for a given course will result in a failing grade regardless of grades received for assignments and exams.

## Unit Conversion Guidelines

All CSU IP students, regardless of which program they are in, are required to take a minimum of 40 Tec units each semester which is equivalent to 15 CSU semester units.

### Traditional Model

Tec Unit	CSU Semester Unit	CSU Quarter Unit
8 units	3 units	4.5 units
16 units	6 units	9 units

Minimum enrollment requirement: 40 Tec units/credits.

### Tec21 Model

Tec Unit	CSU Semester Unit	CSU Quarter Unit
1 unit	1 unit	1.5 units

Minimum enrollment requirement: 15 Tec units/credits.

## Academic Culture

Course instructors are accessible and open to assisting international program students on an individual basis. It is important, however, for students to take the initiative in maintaining open, clear communication with their professors. If there is any doubt or questions about assignments, deadlines, or expectations, the student should make an appointment to speak with the professor. Student effort, responsibility, and punctuality with meeting deadlines are valued. There are strict policies regarding class attendance. Students with excessive absences from class or tardy arrivals are denied the right to take the final exam and will fail the course.

## Spanish Language Requirement

All students regardless of what academic program they have been selected for are required to take a six-unit Spanish language course each semester. Prior to the program start date, students take an online Spanish placement test and will be placed in the appropriate level of Spanish language listed below. Courses are subject to availability and demand. (Fifteen students must be enrolled in the course in order for the course to be offered.) Note that courses and course numbers are subject to change.

**HI1005 Basic Spanish II (6).** Spanish alphabet, orthography, punctuation, and accent marks. Enunciation fundamentals. Verb tenses and moods and their enunciative quality. Enunciative functions. Lower division.

**HI2015 Intermediate Spanish I (6).** Question words, noun gender and number, agreement and placement of adjectives, comparisons, verb moods and tenses, reflexive verbs, verbs like "gustar", complement pronouns, uses of "se", "ser" and "estar", imperative, prepositions, vocabulary related to student life, hobbies, trips, traditions and environment. Lower division.

**HI2016 Intermediate Spanish II (6).** Noun gender and number, adjective agreement and placement, comparisons, verb moods and tenses, complement

pronouns, prepositions, conjunctions, adverbs, verbal periphrasis, vocabulary related to social life, family and work, health, the city, politics, government, hobbies and traditions. Lower division.

**HI3010 Advanced Spanish I (6).** Spanish enunciation system. Indicative and subjunctive tenses. Object pronouns, value and use of infinitive, gerund and participle. Reflexive constructions, indefinite pronouns and adverbs. Prepositions and connecting words. Articles, adjectives and adverbs. Orthography and accent marks. Expressions for interacting. Idiom, proverbs and riddles. Articulation of Spanish sounds. Reading and writing techniques. Upper division.

**HI3011 Advanced Spanish II (6).** To express ideas, opinions and arguments in Spanish correctly using elaborated elements and discursive resources. To be able

to understand the complexity of Spanish speaker countries cultural elements. Upper division.

### **Additional Spanish Language Courses**

**HI1003 Communication Skills Development I (3).** Basic Spanish as a Foreign Language course which aims at the student developing his/her communicative skills in Spanish. It requires no previous knowledge of Spanish. As a learning outcome, it is expected that the student can perform adequately in communicative interactions with Spanish speakers in social and academic settings. Lower division.

**HI2011 Composition II (3).** This course will provide specific vocabulary and practical and structural aspects of different types of writing. The student will be able to produce a finish piece of writing in each section. During the course they will analyze samples of writing such as description, narration, summary and expository and argumentative essays. Lower division. (Not offered every year.)

**HI2013 Communication Skills Development II (3).** This intermediate Spanish course aims at the student developing his/her communicative skills in Spanish. It requires previous knowledge of the enunciation system in Spanish: syntax of simple sentences and compound sentences by coordination and by subordination; form and function of the sentence parts, present, imperfect, simple preterit and present perfect of the indicative, modal and aspectual verbal periphrases, the imperative, present of the subjunctive. As a learning outcome, students are expected to perform adequately in communicative interactions with Spanish speakers in

social, academic and work-related settings. Lower division.

**HI3007 Composition III (3).** Synonymous and antonymous. Denotative and connotative meaning. Accentuation rules. Syllable division. Subordinate links. Paragraph elements: main, secondary, and complementary ideas. Prefix and suffix in Spanish. Monosyllable words accentuation. Paragraph functions. Punctuation. Words written together and separated. Coordinated links that indicate cause, condition, purpose, and consequence. Post-writing: word use revision, tones, punctuation, text order, ideas and functions structure in paragraphs. Upper division. (Not offered every year.)

**HI3008 Communication Skills Development III (3).** Use of vocabulary, structures and expressions for different situations at an advanced and superior level. Description, comparison and evaluation of characteristics about self and others. Expression of opinions, detailed descriptions and narratives. Expressions to suggest, to recommend, to order, to insist. Expressions to explain a personal and ideological stand. Indirect style. Indirect interrogation. Reliance on actions in indicative and subjunctive. Expressing feelings: affliction, lamentation, distrust. Upper division.

Note: Course offerings and course numbers are subject to change.

### **Education and Child Development Program (or “La Meta”)**

Students in this program are required to take a prescribed set of courses that total the equivalent of 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic schedule and list of required courses for the La META Program for Spring 2022:

- Spanish Language (see section below) (6 units)
- H3019 Mexican Culture and Thought (3 units)
- EP3000 Internship in Education
- RI2019 Social and Cultural History of Latin American (or equivalent) (3 units)
- Total: 15 units

Courses are subject to change, availability and demand.

## **Spanish Language Requirement**

In an integral part of the La META Program is acquiring advanced Spanish proficiency skills. Therefore, enrollment in Spanish language courses is a required part of the La META curriculum during the year. Students selected for this program will take an online Spanish placement test prior to arriving in Querétaro and will be placed in the appropriate level of Spanish language. As students are required to have completed two years of Spanish language study or equivalent prior to starting the program, most students are placed at advanced level. Refer to courses below.

**HI3010 Advanced Spanish I (6).** Spanish enunciation system. Indicative and subjunctive tenses. Object pronouns, value and use of infinitive, gerund and participle. Reflexive constructions, indefinite pronouns and adverbs. Prepositions and connecting words. Articles, adjectives and adverbs. Orthography and accent marks. Expressions for interacting. Idiom, proverbs and riddles. Articulation of Spanish sounds. Reading and writing techniques. Upper division

**HI3011 Advanced Spanish II (6).** To express ideas, opinions and arguments in Spanish correctly using elaborated elements and discursive resources. To be able to understand the complexity of Spanish speaker countries cultural elements. Upper division

Students who place at a more advanced level of Spanish may be offered enrollment in other advanced Spanish language courses valued at three units. See below for examples. In this case, students will be permitted to take three units of Spanish language per semester (rather than six units). This will allow students to take an additional elective course in that semester to bring the total number of units to the equivalent of 15 CSU semester units. All CSU IP participants are required to enroll in the equivalent minimum of 15 CSU semester units each semester.

**HI3007 Composition III (3).** Use of vocabulary, structures and expressions for different situations at an advanced and superior level. Description, comparison and evaluation of characteristics about self and others. Expression of opinions, detailed descriptions and narratives. Expressions to suggest, to recommend, to order, to insist. Expressions to explain a personal and ideological stand. Indirect style. Indirect interrogation. Reliance on actions in indicative and subjunctive. Expressing feelings: affliction, lamentation, distrust. Upper division.

**HI3008 Communication Skills Development III (3).** Use of vocabulary, structures and expressions for different situations at an advanced and superior level. Description, comparison and evaluation of characteristics about self and others. Expression of opinions, detailed descriptions and narratives. Expressions to suggest, to recommend, to order, to insist. Expressions to explain a personal and ideological stand. Indirect style. Indirect interrogation. Reliance on actions in indicative and subjunctive. Expressing feelings: affliction, lamentation, distrust. Upper division.

## **Required LA META Courses**

**RI2012 Latin American and Caribbean Regional Scenario (3)** This is a substitute course if the required course, "Social and Cultural History of Latin America", is not offered. Upon completion of this course, students will be able to investigate, analyze, and critically evaluate political, economic, social and foreign policy aspects of the Latin American region. Taught in Spanish. Upper division.

### **RI2019 Social and Cultural History of Latin America (3)**

Panorama course that covers concepts of culture, society, civilization, cultural receptiveness and Latin American identity. Historical overview of Latin America, pre-colonial period, the Colony, independent movements, revolutions and social movements in the 20<sup>th</sup> century. Economic interdependence and development in Latin America. Taught in Spanish. Upper division. Not offered every year. When not offered, the Tec will offer a substitute course, e.g. Latin American and Caribbean Regional Scenario (RI2012) or another course.

### **H3019 Mexican Culture and Thought (3)**

To know the historical moments and democratic process in Mexico from the Aztec empire to the guerrilla movements. Educative approaches in Mexico. The religious attitudes in Mexico. Women in Mexico. Indians in Mexico. The Mexican myths, national heroes, and popular idols. Upper division. Taught in Spanish.

### **EP3000 Internship in Education**

Participants may serve as a teaching assistant to an assigned classroom teacher in a private school (primary or secondary) for 7 hours per week. The focus will be on gaining experience working in a Mexican school setting, assisting the classroom teacher and gaining an understanding of the educational life in Mexican schools. Participants will engage in an associated teaching assistantship seminar for two hours per week with a seminar leader. The seminar will serve as a support seminar where participants will explore their role as teaching assistants, link theory and practice in the school setting, and engage in a series of assignments designed to provide a framework for gaining knowledge of Mexican students and schooling in private school settings. This experience will be dependent on pandemic restrictions in place. If unavailable, students will be placed in an alternative internship in education. Upper division.

### **Elective Courses**

#### **CO3006 Communication and Globalization (3)**

This advanced communication course will provide students with the theoretical and analytical foundations of the phenomena of power in the international context of communication and politics. Students will explore the new public spaces of global communication through traditional media and new technologies. A basic knowledge of communication theory and international relations is required for this course. As a learning outcome, in teams, students will complete a research project that addresses topics related to international communication, political communication and public opinion, the role of the media in disseminating global issues and the promotion of solutions to these issues through communication.

Additional elective courses are available. Students are required to select an elective course (or courses) to bring the total number of units to the equivalent of 15 CSU semester units, the CSU IP requirement for IP participants each semester.

Students can take courses in English or Spanish (depending on Spanish placement scores). All courses are subject to availability, demand and prerequisites, and may not be offered each year. Classes need a minimum enrollment of eight students to remain open. Therefore, students must be flexible with their selection of courses. Refer to last section entitled "Course Offerings".

### **Study in English/Learn Spanish Program**

Students in the Study in English/Learn Spanish Program in Mexico are required to take Spanish language courses and electives taught in English to total 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic program for the Study in English/Learn Spanish Program each semester.

Spanish Language (see section above entitled "Spanish Language Requirement")	6 - 9
Electives (see section below entitled "Course Offerings")	<u>9 - 6</u>
Minimum number of units required for Semester 1:	15

### **Study in Spanish Program (for Advanced Spanish Speakers)**

Students in this program are required to take Spanish language courses (unless they have surpassed the highest level of Spanish offered) and electives taught in either English or Spanish to total 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic program the "Study in Spanish" Program each semester.

<b>Semesters 1 and 2 (Fall and Spring Semesters)</b>	<b>Units</b>
Spanish Language (see section above entitled "Spanish Language Requirement")	3 - 6
Electives (see section below entitled "Course Offerings")	<u>9 - 12</u>
Minimum number of units required for Semester 1:	15

## Course Offerings

---

Most faculties (schools) at the Tec offer courses that are open to international students. Students can take courses in English or Spanish (depending on Spanish placement scores).

**Courses:** Approximately one-third of courses offered are taught in English. In order for students to take courses taught in Spanish, students must test at the high intermediate/advanced level on their Spanish placement test. All courses are subject to availability, demand and prerequisites, and may not be offered each year (in English or Spanish). Classes need a minimum enrollment to remain open. Therefore, students must be flexible with their selection of courses. To view course offerings and syllabi for the Traditional Model and the TEC21 Model, view [course list](#) for Spring 2022.

**Course levels:** Courses that begin with a “1” are generally lower division with some exceptions depending on course content. Courses that begin with “2” or “3” are general upper division with some exceptions depending on course content. To view course levels for courses offered in previous years, click [here](#).

**Internships:** Internships may be available to students enrolled in the Study in English/Learn Spanish and Direct Enrollment Programs depending on availability and the language required for the internship. Internships are given upper division credit and are limited to **three units per semester**, which is the CSU IP policy. While the Tec offers additional units for internships, this is not permitted by the CSU IP Office.

For questions about CSU IP academic policies or academic program requirements, email [IPacademics@calstate.edu](mailto:IPacademics@calstate.edu).